

<b>SCHEDA TECNICA          PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>PRODUCT          SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL          PRODUCTO          TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <b>Código 2466</b>	<b>DATENBLATT          FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Kode 2466</b>
--	--	---	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

**DATI RELATIVI AL PRODUTTORE / MANUFACTURER INFORMATION / DETALLES  
 RELATIVOS AL PRODUCTOR/ INFORMATIONEN ÜBER DEN PRODUZENTEN**

**Marchio di Vendita / Brand name / Marca de venta / Verkaufsmarke :** bindi fantasia nel dessert®  
**Produttore / Manufacturer/ Productor/ Hersteller:** S.I.P.A. spa  
**Indirizzo / address/ dirección / Adresse** Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia  
 Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027  
[info@bindidessert.it](mailto:info@bindidessert.it)

**DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME/ DENOMINACIÓN DE VENTA /  
 VERKEHRSBEZEICHNUNG** Surgelata/ Quick frozen/ Ultracongelado / Tiefgefroren

**DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE NAME / DENOMINACIÓN COMERCIAL /  
 HANDELSNAME**

Pan di Spagna al cacao (37%) con farcitura all'albicocca (15%), ricoperto al cioccolato (21%) (cioccolato 9,6%).Cocoa sponge cake (37%) with apricot filling (15%), coated with chocolate (21%) (chocolate 9.6%).Bizcocho con cacao (37%) relleno de albaricoque (15%), recubierto con chocolate (21%) (chocolate 9,6%).  
 Kakaobiskuitteig (37%) mit Aprikosenfüllung (15%), bedeckt mit Schokolade (21%) (Schokolade 9,6%).

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO	PRODUCT SPECIFICATION	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT
<b>Nome Prodotto</b> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Codice 2466</b>	<b>Product name</b> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Codice 2466</b>	<b>Nombre del producto</b> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <b>Código 2466</b>	<b>Produktname</b> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Kode 2466</b>

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

**INGREDIENTI/INGREDIENTS/INGREDIENTES / ZUTATEN**

ITALIANO	<p>Cioccolato e granella di cioccolato (35,2%) [Zucchero - Pasta di cacao - Burro di cacao - Emulsionanti E 322 (di <b>soia</b>) - Aroma naturale di vaniglia] - Zucchero - <b>Uova</b> - Sciroppo di glucosio-fruttosio - Farina di <b>frumento</b> - Purea di albicocche (4,4%) - Grassi vegetali (Cocco - Burro di cacao) – Amido (di <b>frumento</b>) - Cacao magro in polvere (2,2%) - Stabilizzante E 422 - <b>Burro</b> - <b>Latte</b> scremato in polvere - Mandorle di albicocca in polvere (<b>contiene Anidride solforosa</b>) - Emulsionanti E 471 - E 475 e E 322 (di <b>soia</b>) - Agenti lievitanti E 450 e E 500 - Maltodestrine - Gelificante E 440 - Sale - Correttore di acidità E 330 - Aromi.</p> <p><b>Contiene Anidride solforosa. Può contenere tracce di frutta a guscio.</b></p>
ENGLISH	<p>Chocolate and chopped chocolate (35.2%) [Sugar - Cocoa mass – Cocoa butter - Emulsifiers E 322 (of <b>soya</b>) - Natural vanilla flavouring] - Sugar – <b>Eggs</b> - Glucose-fructose syrup - <b>Wheat</b> flour - Apricot purée (4.4%) - Vegetable fats (Coconut - Cocoa butter) - Starch (of <b>wheat</b>) - Fat-reduced cocoa powder (2.2%) - Stabiliser E 422 - <b>Butter</b> - Dried skimmed <b>milk</b> - Apricot stone powder (<b>contains Sulphur dioxide</b>) - Emulsifiers E 471 - E 475 and E 322 (of <b>soya</b>) - Raising agents E 450 and E 500 - Maltodextrins - Gelling agent E 440 - Salt - Acidity regulator E 330 - Flavourings.</p> <p><b>Contains Sulphur dioxide. May contain traces of nuts.</b></p>
ESPAÑOL	<p>Chocolate e pedacinhos de chocolate (35,2%) [Açúcar - Pasta de cacau - Manteiga de cacau - Emulsionantes E 322 (de <b>soja</b>) - Aroma natural de baunilha] - Açúcar - <b>Ovos</b> - Xarope de glicose-frutose - Farinha de <b>trigo</b> - Polme de alperce (4,4%) - Gorduras vegetais (Coco - Manteiga de cacau) - Amido (de <b>trigo</b>) – Cacau magro em pó (2,2%) - Estabilizador E 422 - <b>Manteiga</b> - <b>Leite</b> magro em pó – Sementes de alperce em pó (<b>contém Dióxido de enxofre</b>) - Emulsionantes E 471 - E 475 e E 322 (de <b>soja</b>) - Levedantes E 450 e E 500 - Maltodextrina - Gelificante E 440 - Sal - Regulador de acidez E 330 - Aromas.</p> <p><b>Contém dióxido de enxofre. Pode conter resíduos de frutos de casca rijã.</b></p>
DEUTSCH	<p>Schokolade und Schokoladenstückchen (35,2%) [Zucker - Kakaomasse - Kakaobutter - Emulgatoren E 322 (aus <b>Soja</b>) - natürliches Vanillearoma] - Zucker - <b>Eier</b> - Glukose-Fruktose-Sirup - <b>Weizenmehl</b> - Aprikosenmark (4,4%) – pflanzliches Fett (Kokos - Kakaobutter) - <b>Weizenstärke</b> - fettarmes Kakaopulver (2,2%) - Stabilisator E 422 - <b>Butter</b> - <b>Magermilchpulver</b> - Aprikosensamenpulver (<b>enthält Schwefeldioxid</b>) - Emulgatoren E 471 - E 475 und E 322 (aus <b>Soja</b>) – Backtriebmittel E 450 und E 500 - Maltodextrine - Geliermittel E 440 - Salz - Säureregulator E 330 - Aromen.</p> <p><b>Enthält Schwefeldioxid. Kann Spuren von Schalenfrüchten enthalten.</b></p>

06 18

**Peso etichetta / Declared weight/ Peso neto / Nettogewicht** 810 g (90 g e x 9)  
**Codice EAN/ EAN code/Código EAN / EAN-Kode** 8007574024663

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <i>Código 2466</i>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <i>Kode 2466</i>
---	---	---	--

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

**PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS / PARÁMETROS  
MICROBIOLÓGICOS / MIKROBIOLOGISCHE PARAMETER**

Parametro / Parameter / Parámetro / Parameter	Valore max Max values Valor máx Höchstwert	Metodo d'analisi e materiali Material and method Método de análisis y materiales Analysemethode und Materialien
Conta batt. totale/ Total viable count/ Conteo bacterias totales / Bakt.-Zähler Gesamt	500.000 ufc/g	Metodo interno/ Internal method/ Método interno/ Interne Methode MAM 006
Coliformi totali / Total Coliforms / Coliformes totales / Coliforme insgesamt	1000 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM 003- Validated method /Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
E. Coli	50 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM 003- Validated method /Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
St. Aureus	100 ufc/g	Metodo interno basato su/ Internal method MAM 007 based on UNI 10984 - I:2002 / Método interno MAM 007 basado en UNI 10984 - I:2002/ Interne Methode MAM 007 auf der Grundlage UNI 10984 - I:2002
Salmonella spp	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method/ Método interno/ Interne Methode MAM005 - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° 310 -12/16-09/05)
L. Monocytogenes	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM004 - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BIO -12/11- 03/04)

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <i>Código 2466</i>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Kode 2466</i>
---	---	---	--

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

**REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES / VALORES NUTRICIONALES / ERNÄHRUNGSWERTE**

<b>Valori medi / Typical values / Valores medios / Durchschnittliche Nährwerte</b>	100 g
Valore energetico / Energy Values / Valor energético / Energie	1632 KJ 389 Kcal
Grassi / Fat / Grasas / Fett	16,7 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates / de las cuales saturadas / davon: gesättigte Fettsäuren	11,2 g
Carboidrati / Carbohydrate / Hidratos de carbono / Kohlenhydrate	51,1 g
di cui zuccheri / of which sugars / de los cuales azúcares / davon: Zucker	40,3 g
Proteine / Protein / Proteínas / Ballaststoffe	5,2 g
Sale / Salt / Sal / Salz	0,11 g

**TMC del prodotto / Best before/ Fecha de duración mínima del producto / Mindesthaltbarkeitsdatum**

12 mesi/months/meses/Monate (Espresso come mm/aaaa es 06/2018; Expressed like mm/yyyy e.g.: 06/2018 ; Expresado como mm/aaaa ej. 06/2018; ausgedrückt als mm/aaaa z.B.: 06/2018)

**Temperatura di conservazione / Storage temperature/ Temperatura de conservación / Lagertemperatur**

\*\*\*\* / \*\*\* (-18°C / 0°F) Consumare preferibilmente entro la data indicata sulla confezione.

To be consumed best before the date indicated on the case. Consumir preferentemente antes de la fecha indicada en el envase. Mindestens haltbar bis dem auf der Packung angegebenen Datum.

\*\* (-12°C / 10°F) 30 Giorni / Days / días / Tage

(-6°C / 21°F) 7 Giorni / Days/ días / Tage

(+4°C / 40°F) 2 Giorni / Days / días / Tage In frigorifero. In refrigerator. En frigorífico. Im Kühlschrank.

Una volta scongelato, il prodotto non deve essere ricongelato e può essere conservato in frigorifero.

Do not re-freeze after thawing and it can be stored in refrigerator.

Una vez descongelado no debe volver a congelarse, conservar en frigorífico.

Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren, im Kühlschrank aufbewahren.

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b>
<i>Nome Prodotto</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<i>Product name</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<i>Nombre del producto</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <i>Código 2466</i>	<i>Produktname</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Kode 2466</i>

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

### **Modalità di utilizzo / Serving instructions/ Modo de empleo/ Servieranweisungen**

Prima del consumo tenere il prodotto a temperatura ambiente per 1,5 –2 ore. Se mantenuto ad una temperatura non superiore a +4° C, il prodotto può essere consumato entro due giorni.

Before serving defrost the product at room temperature for 1,5-2 hours. Once defrosted the product can be stored in the refrigerator for 2 days.

Antes de consumir, mantenga el producto a temperatura ambiente durante 1.5-2 horas. Si se almacena a una temperatura que no exceda + 4 ° C, el producto puede consumirse dentro de dos días.

Vor dem Servieren das Produkt 1,5-2 Stunden bei Raumtemperatur auftauen lassen. Bei einer Temperatur von nicht mehr als + 4 ° C kann das Produkt innerhalb von zwei Tagen verzehren werden.

### **CONFEZIONAMENTO / PACKAGING/ ENVASADO / VERPACKUNG**

		<b>Peso/weight/ Nettogewicht (g)</b>	<b>Dimensioni/Dimensions/ Dimensiones/ Abmessungen (mm)</b>
Imballo primario- Primary pack - Embalaje primario- Primärverpackung	Blister Plastica Marrone / Blister Brown Plastic / Blíster de plástica marrón/ braune Kunststoff-Blister	25,5	257 x 257
Imballo secondario – Secondary pack - Embalaje secundario- Sekundärverpackung	Imballo in cartone ondulato Corrugated cardboard box Embalaje en cartón corrugado Verpackung in Wellpappe Kb/S/Kb/363/B	106	Ext 273 x 266 x 75

### **INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATIONS /INFORMACIÓN PALÉ/ PALETTENINFORMATION**

Pallet/ Palé / Palette: Dimensioni / Dimensions / Dimensiones / Abmessungen	80x 120 cm	100x 120 cm
Pezzi/ scatola- Pieces / Case – Piezas/caja - Stücke / Karton	9	9
Casse. / strato- Case / Layer – Cajas / estrato - Kisten / Schicht	12	15
Strati / pallet - Layer / Pallet – Estratos / palé - Schichten / Palette	22	20
Casse / pallet – Case / Pallet – Cajas / palé - Kisten / Palette	264	300

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b>
<b>Nome Prodotto</b> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Codice 2466</b>	<b>Product name</b> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Codice 2466</b>	<b>Nombre del producto</b> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <b>Código 2466</b>	<b>Produktname</b> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Kode 2466</b>

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

### ALLERGENI/ ALLERGENS / ALÉRGENOS / ALLERGENE

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili incroci durante il processo produttivo / In the following table are listed allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process / En la siguiente tabla se indican los posibles alérgenos propios de las materias primas utilizadas o potencialmente presentes por posibles cruces durante el proceso productivo/ Die folgende Tabelle zeigt alle Allergene, die für die verwendeten Rohstoffe typisch sind oder aufgrund möglicher Kreuzungen während des Produktionsprozesses vorhanden sein könnten.

	Presente Present Anwesend	CC*
Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof / Cereales que contengan gluten y productos derivados/ Glutenhaltiges Getreide und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof / Crustáceos y productos a base de crustáceos/ Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Uova e derivati / Eggs and products thereof / Huevos y productos a base de huevo/ Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Pesce e derivati / Fish and products thereof / Pescado y productos a base de pescado/ Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof / Cacahuets y productos a base de cacahuets/ Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Soia e derivati / Soybeans and products thereof / Soja y productos a base de soja/ Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose)/ Leche y sus derivados (incluida la lactosa)/ Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)	X	
Frutta a guscio e derivati / Shell fruits and products thereof / Frutos de cáscara y productos derivados/ Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Sedano e derivati /Celery and products thereof / Apio y productos derivados/ Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Senape e derivati / Mustard and product thereof / Mostaza y productos derivados/ Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof / Granos de sésamo y productos a base de granos de sésamo/ Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Residuo in SO <sub>2</sub> > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO <sub>2</sub> more than 10 mg/Kg o 10 mg/l / Residuo de SO <sub>2</sub> > 10 mg/Kg o 10 mg/l/ SO <sub>2</sub> mehr als 10 mg/Kg oder 10 mg/l	X	
Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof / Altramuces y productos a base de altramuces/ Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Mollusco and products thereof / Moluscos y productos a base de moluscos/ Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA          PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>PRODUCT          SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <i>Codice 2466</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL          PRODUCTO          TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>SACHER MONOPORZIONE</b> <b>Código 2466</b>	<b>DATENBLATT          FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>SACHER</b> <b>MONOPORZIONE</b> <b>Kode 2466</b>
--	--	---	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 07.06.2019</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 04</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 04</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>07.06.2019</b>
--	--	---

\*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination / \*Posibilidad de contaminación cruzada/ \*mögliche Kreuzkontamination

**RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION / REFERENCIAS LEGISLATIVAS/  
 RECHTSVORSCHRIFTEN**

Reg. CE/ EC n° 852/2004 EG-Verordnung n° 852/2004	Reg. CE/ EC n° 178/2002 EG-Verordnung n° 178/2002	Reg. CE/ EC n° 1935/2004 EG-Verordnung n° 1935/2004
Reg. CE/ EC n° 1829/2003 EG-Verordnung n° 1829/2003	Reg. CE/ EC n° 1830/2003 EG-Verordnung n° 1830/2003	Reg. UE/ EU n° 1169/2011 EU-Verordnung n° 1169/2011

**MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS / MATERIAS  
 PRIMAS MODIFICADAS GENÉTICAMENTE / GENETISCH VERÄNDERTE ROHSTOFFE**

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia. This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation. El producto no contiene ingredientes modificados genéticamente y está en conformidad con la legislación europea en materia. Das Produkt enthält keine gentechnisch veränderten Inhaltsstoffe und entspricht den einschlägigen europäischen Rechtsvorschriften.
---